

NR Mittwoch, 15. Dezember 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 15 décembre 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 15 dicembre 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA										
08:00 - 08:30										
21.204	vbv	DE FR IT	Ausserordentliche/r Bundesanwalt/Bundesanwältin. Wahl Procureur général extraordinaire de la Confédération. Élection Procuratore generale straordinario della Confederazione. Elezione			GK CJ CG	VBV CR AF			
21.205	vbv	DE FR IT	Bundesverwaltungsgericht. Wahl von drei Mitgliedern Tribunal administratif fédéral. Élection de trois membres Tribunale amministrativo federale. Elezione di tre membri			GK CJ CG	VBV CR AF			
21.208	vbv	DE FR IT	Militärkassationsgericht. Wahl des Präsidenten bzw. der Präsidentin Tribunal militaire de cassation. Election du président ou de la présidente Tribunale militare di cassazione. Elezione del/della presidente			GK CJ CG	VBV CR AF			
21.210	vbv	DE FR IT	Bundesstraßgericht. Wahl von drei ordentlichen Richtern/Richterinnen Tribunal pénal fédéral. Election de trois juges ordinaires Tribunale penale federale. Elezione di tre giudici ordinari			GK CJ CG	VBV CR AF			
21.211	vbv	DE FR IT	Bundesstraßgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2022-2023 Tribunal pénal fédéral. Présidence et vice-présidence 2022-2023 Tribunale penale federale. Presidente e vice-presidente 2022-2023			GK CJ CG	VBV CR AF			
21.212	vbv	DE FR IT	Bundesverwaltungsgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2022 Tribunal administratif fédéral. Présidence et vice-présidence 2022 Tribunale amministrativo federale. Presidente e vice-presidente 2022			GK CJ CG	VBV CR AF			
18.043	s	DE FR IT	Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni	1	Antrag der EK Prop. de la Conf. de conciliation Prop. della Conf. di conciliazione	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Arslan Hurni		IIIa/IV
21.061	n	DE FR IT	Militärgesetz und Armeeorganisation. Änderung Loi sur l'armée et l'organisation de l'armée. Modification Legge militare e dell'organizzazione dell'esercito. Modifica			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Cattaneo Seiler Graf		IIIa/IV
21.034	s	DE FR IT	Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2020. Bericht Traité internationaux conclus en 2020. Rapport Trattati internazionali conclusi nel 2020. Rapporto			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	de la Reussille Friedl Claudia		IV
21.037	n	DE FR IT	Internationaler Strafgerichtshof. Änderung des Römer Statuts Cour pénale internationale. Amendement du Statut de Rome Corte penale internazionale. Emendamento allo Statuto di Roma			RK CAJ CAG	EDA DFAE DFAE	Maitre Markwalder		IV

NR Mittwoch, 15. Dezember 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 15 décembre 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 15 dicembre 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
19.050	s	DE FR IT	Stabilisierung der AHV (AHV 21) Stabilisation de l'AVS (AVS 21) Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)	1, 3	Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conf. de conciliation Proposta della Conf. di conciliazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI			IIIa/IV
21.066	sn	DE FR IT	Covid-19-Gesetz. Änderung (Verlängerung von einzelnen Bestimmungen) Loi Covid-19. Modification (prorogation de certaines dispositions) Legge COVID-19. Modifica (proroga di alcune disposizioni)		Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conf. de conciliation Proposta della Conf. di conciliazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI			IIIa/IV
21.044	n	DE FR IT	Keine Massentierhaltung in der Schweiz (Massentierhaltungsinitiative). Volksinitiative und direkter Gegenentwurf Non à l'élevage intensif en Suisse (initiative sur l'élevage intensif). Initiative populaire et contre-projet direct No all'allevamento intensivo in Svizzera (Iniziativa sull'allevamento intensivo). Iniziativa popolare e controprogetto diretto		Fortsetzung Suite Continuazione	WAK CER CET	EDI DFI DFI	Friedli Esther Regazzi		I/IIIa/IV
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45¹Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45